

# EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs. | 6 meses 27 rs.  
3 14 | 12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.  
LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL  
INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs. | 3 meses 47 rs.  
6 — 30 | 6 — 92

PAMPLONA 20<sup>o</sup> NOVIEMBRE 1877.

## EL COMERCIO.

Hay instituciones tan íntimamente unidas á la vida del hombre, que su origen solo podremos hallarlo en la cuna misma de la humanidad; son como sombra que proyectada por un cuerpo le sigue á todas partes.

Una de estas instituciones es el Comercio.

Encerrado el hombre en el estrecho círculo de su limitacion y sus necesidades, indudablemente no hubiera podido cumplir su destino sin la cooperacion de sus semejantes. Jamás se hubiera transformado en olorosa flor la diminuta semilla, sin el abrigo de la madre tierra, el vivificante calor del sol y la grata frescura del rocío.

El hombre sin la sociedad hubiera sucumbido bajo el peso de su aislamiento. La sociedad, pues, como forma y condicion necesaria de la vida de la humanidad, es tan antigua como el hombre; pero como quiera que el resorte que la anima ó el vínculo que la sostiene no es otra cosa que el mútuo auxilio y comunicacion de sus miembros en el orden intelectual, afectivo y económico, ó lo que es igual, el comercio en todas sus manifestaciones, se sigue de aquí que el comercio es coetáneo de los primeros hombres.

Esto, que en la esfera de lo metafísico se concibe y explica fácilmente, considerado á la luz de la historia, ofrece un carácter más problemático. «Fácil es imaginar—dice un moderno escritor—que las necesidades sugirieron el cambio mútuo; pero si interrogamos á la historia có-

mo se extendió de pueblo en pueblo, cuando se sustituyeron los metales preciosos á los trueques en especie, en dónde se acuñaron las primeras monedas y hasta qué punto cooperó el comercio á la civilizacion en las primeras épocas, la historia no sabe qué responder á estas preguntas.» El hecho es que la permuta fué el medio empleado en las transacciones comerciales de los primeros tiempos, y su objeto ó materia los productos naturales.

Después, cuando el árbol social extendió sus ramas como frondosa vid por toda la tierra, y el ruido de las ciudades, rompiendo el silencio de los campos, ahogó el canto de las aves, y al calor de la civilizacion se desarrolló el germen del lujo considerablemente, nuevas necesidades llamaron al corazón del hombre, y otros deseos, otras ambiciones agitaron su espíritu.

De aquí que en las ferias y mercados aparecieran los productos de la industria manufacturera, que respondian á aquellas necesidades.

Pero si los nuevos objetos cambiaron la índole del tráfico mercantil, lo que contribuyó á darle mayor impulso fué la navegacion y la invencion de la moneda, agentes poderosos que elevaron el comercio á una gran altura, dándole una universalidad prodigiosa, como podremos ver consignado en las páginas de la historia. Abramos la de la antigüedad, y así lo veremos comprobado.

El comercio habia de dirigir su rumbo hácia aquellos países que por sus condiciones naturales ofreciesen mayor incentivo á las especulacio-

nes. Por eso en Europa tuvo escasa importancia en un principio, puesto que se hallaba destituida de ellas; pero en cambio, Africa y Asia, por razón contraria, fueron el emporio y como punto de convergencia de todos los mercaderes del mundo conocido.

Dignos de consideracion son, al efecto, El Egipto, la India y la Fenicia.

No fué el Egipto notable solamente por la fertilidad de su suelo y por los gloriosos monumentos que aun le embellecen, aunque maltratados por los siglos, sino tambien por su comercio. Así lo atestiguan la magnificencia de sus templos, los vasos chinos con que decoraban sus sepulcros, las ricas telas y preciosas piedras de la India y los caminos abiertos en direccion á la Etiopía y Meroe unos, y otros hácia las riberas del mar y río Niger.

Sus mismas solemnidades religiosas eran motivo de lucrativas negociaciones, y el principal objeto de su tráfico consistia en la venta de sus copiosas cosechas, y como produccion especial tenian el papiro.

El comercio de la India no fué menos esplendoroso.

Careciendo en varios puntos del interior de algunos artículos de primera necesidad, arribaban á las orillas del Ganges, donde los adquirian á cambio de especies, diamantes y perlas. Sostuvieron relaciones comerciales con los hebreos, segun se desprende de la Biblia, con la Arabia, de donde importaban incienso y otros ricos perfumes; con el Egipto, merced á los caminos mandados abrir por Alejandro, y con los chi-

nos, á quienes entregaban hasta sus mujeres á trueque de seda. Sus escursiones marítimas fueron escasas, pues temian sobremana la rugiente ira de los mares; pero en tanto las caravanas no vacilaban de emprender una larga travesía de tres ó cuatro años, que es lo que gastaban hasta llegar á los confines del Oriente.

(Se concluirá.)

## CRÓNICA GENERAL.

De la Agencia Franco-Española:

«No hay que hacerse ilusiones, decía ayer uno de los altos funcionarios del palacio del mariscal; toda idea de conciliacion está abandonada. La mayoría de la Cámara persiste en una resistencia que originará graves conflictos; mas la actitud del gobierno será tan resuelta como las circunstancias lo requieran, frente á frente de esa denegacion de la verdadera libertad, que desconoce el respeto debido al derecho de las minorías.

\*\*\*

La Rusia no quiere proponer condiciones de paz ahora, ni después de la caída de Plewna, ni de la toma de Erzeroum. Ella ha empezado la guerra para obligar á la Turquía á aceptar el programa fijado por la conferencia. Cuando esto haya tenido lugar, y la Puerta se haya declarado vencida, se tendrá una base para firmar la paz; pero no es á la Rusia, sino á la Turquía á quien incumbe tomar la iniciativa en esta cuestion. Es la Puerta la que debe formular y presentar condiciones pacíficas.

\*\*\*

El conflicto entre la Sublime Puerta y la Sérvia se encona. Segun telegramas de Belgrado, el gobierno sérvio rehúsa la invitacion que le ha hecho el gabinete de Constantinopla para que retire el ejército de observacion acantonado en la frontera.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA». 18

## LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA  
Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

de hacer lo que le dé la gana; y yo mismo, que pago bien á mis criados y les guardo todo género de consideraciones, cuando me faltan, si es necesario, hasta les rompo un palo en las costillas.

—No me ha tratado mal el señor por causa del servicio, dijo Catalina. Yo sé que tengo que trabajar; á eso he venido. Solo en el mundo, sin recursos, sin más fortuna que una esperanza que Dios sabe si se realizará, he atravesado los mares y he venido á este suelo en busca de trabajo. He cumplido fielmente, y la me-

yor prueba que puedo dar á Vd. de ello es que la esposa de D. Olegario es quien me ha indicado el camino que debia seguir para llegar hasta esta casa, y la que me ha animado á referir á Vd. todo lo que voy á contarle.

—Mira, hija mia, cada uno en su casa y Dios en la de todos. Si la esposa de D. Olegario tiene algunas rencillas con él, allá se las campaneen. Te vuelvo á repetir que tengo un genio muy vivo, y sobre todo que no me gusta incomodarme por nadie. Yo soy feliz, vivo en paz y en gracia de Dios, y así como no voy á molestar á nadie, no quiero que nadie me moleste. Con que si todo lo que vas á decirme se reduce á disgustos entre D. Olegario y su mujer, entre tú y don Olegario, ó puedes aguardar ahí fuera á que vuelva José Maria, ó marcharte por donde has venido.

Este lenguaje no pudo menos de arrancar lágrimas á Catalina.

—¡Ay Dios mio! exclamó; ¡qué desdichada soy!

—Vamos, muchacha; vamos, vamos, dijo D. Juan Pedro comprendiendo que su severidad producía aquellos efectos. Habla pronto y no llores. ¡Qué diablo! Estas mujeres siempre tienen las lágrimas á la puerta, y yo... no puedo ver llorar.

—Considere Vd., señor, dijo Catalina, que soy una joven sola en el mundo, sin padre ni madre, sin hermanos ni parientes...

—¡Pobrecita! ¡Pobrecita! ¡Se te han muerto todos?

—Se me ha muerto lo único que he tenido en este mundo; mi madre.

Esta confesion impresionó fuertemente á D. Juan Pedro.

—¿No eres hija de matrimonio? la preguntó.

—No señor, contestó la joven.

—Vamos; habla, habla, añadió el señor de Arangorena dulcificando el acento de su voz. ¿Qué es lo que te ha hecho ese D. Olegario?

—Ha querido deshonrarme; ha procu-

rado alejar á su esposa de su casa para forzar mi voluntad; se ha valido de todos los medios, de todas las tretas para perderme. Viendo que nada obtenia por este camino, ha querido hacerme su cómplice, y ha puesto en mi poder documentos que prueban las infamias que ha cometido en toda su vida, y hasta los planes que abriga para apoderarse de la fortuna de Vd. cuando vaya á parar á su sobrino, contra el que tambien medita los más infames proyectos. Viéndome en esta situacion, y comprendiendo que la esposa de D. Olegario es una pobre mártir, la he referido todo lo que me sucedia, la he entregado esos documentos, y ella misma me ha aconsejado que me aleje de su casa, que venga á la de Vd. á buscar amparo, que la refiera todo cuanto he descubierto. Ella tambien es víctima de ese hombre malvado, y no tiene inconveniente, al contrario, desea hablar con Vd., pero sin que su esposo pueda sospecharlo, porque entonces seria capaz de matarla.

Esta negacion la motiva el peligro que correrian los habitantes de la frontera si se les dejara sin salvaguardia militar.

\*\*\*

El nudo gordiano de la cuestion de Oriente está cerca de ser cortado: una gran batalla parece inminente entre Orcania y Plewna. Los tres generales otomanos avanzan para encontrar el grueso del ejército ruso, y han recibido del Divan orden terminante de librar batalla. Hay, sin embargo, que esperar acontecimientos que forzosamente conducirán á las negociaciones, sea cual fuere el resultado de este último encuentro, puesto que las potencias esperan una ocasion favorable para probar de poner término á este sangriento conflicto.»

Hemos recibido el nuevo periódico que se publica en la Coruña con el título de *El Correo Gallego*.

Damos la bienvenida al colega y le deseamos larga vida y muchas suscripciones.

Ayer con motivo de ser los dias la reina madre, hubo recepcion oficial en el palacio de la capitania general, á la que asistieron comisiones de todas las corporaciones civiles y la oficialidad de los diferentes cuerpos que se encuentran en esta plaza. Las músicas tocaron escogidas piezas mientras duró aquel acto y las baterías de la Ciudadela hicieron las salvas de ordenanza.

Por la tarde varias músicas en el Paseo de Valencia y otra en la plaza del Castillo, amenizaron estos paseos que se encontraban bastante concurridos.

Ayer y anteayer por la noche corria el rumor en esta ciudad de que en el ferro-carril del Norte y en punto próximo á la estacion de Alsásua, el tren que se dirigia á San Sebastian habia descarrilado produciendo la muerte de ocho viajeros, siendo doce más los que habian recibido diferentes contusiones.

Sentiremos que se confirme esta noticia.

Denunciamos al señor administrador de correos de esta capital que desde mediados del pasado octubre hasta la fecha observan gran irregularidad en el recibo del periódico los

—Pero mujer, ¿estás segura de todo eso?

—Si señor; demasiado segura.

—¿Y ese hombre tan infame ha podido engañar á mi sobrino, un chico de talento, de un genio atroz, que se pierde de vista?

—Ha engañado á su esposa, y seria capaz de engañarle á Vd. mismo; es un hipócrita.

—Y esa señora, ¿me mostraria esos documentos, hablaria conmigo?

—En cuanto Vd. se lo indique.

—Sí; pero yo no me muevo de mi casa. He jurado no salir de aquí á no ser para el cementerio. Si ella quiere venir, yo la veré con mucho gusto; puedes decirselo.

—¡Ah señor! Yo no vuelvo á su casa; yo necesito ocultarme por completo, no solo de D. Olegario, sino hasta de su sobrino de Vd.; de todo el mundo. D. Olegario me buscará para matarme, porque siendo su cómplice y enterada de sus secretos, de sus proyectos, de sus maquina-

suscriptores de Milagro, pues varias veces llegan dos números y otras ninguno, siendo muy raro el dia en que se recibe bien. Respecto á las cartas parece que sucede otro tanto.

Nosotros, que tan interesados estamos en que el servicio de correos sea bueno, sobre todo en la provincia, iremos comunicando las quejas que se nos transmiten al señor administrador, convencidos de que con su buen celo hará que no se reproduzcan.

De Tudela, Los Arcos y Milagro se han quejado estos dias. No decimos más.

Habia un pleito sobre la herencia del célebre inventor Singer, tan conocido universalmente por las máquinas de coser que llevan su nombre: al fin se ha arreglado amistosamente, distribuyéndose varias cantidades, por un total de más de 600 mil pesos, entre las siguientes personas: su última esposa, los seis hijos que tuvo de ella, los cinco que tuvo de otra señora con quien vivió bajo el nombre de M. Mathews, y los siete que tuvo en la misma época de otra señorita que pasaba por la señora de Singdr. M. Singer aprovechó su tiempo en este mundo: dejó muchos hijos, mucho dinero y muchísimas máquinas de coser.

En un circo de Alemania ha ocurrido un hecho que por lo original é imprevisto tan solo, ha llamado la atencion de los periódicos extranjeros, pero que más bien debiera servir de enseñanza y escarmiento.

Dos célebres clowns, hermanos, que hacian las delicias del público con sus pantomimas, pusieron á hacer una noche la de *El muerto y el vivo*, en la que siempre alcanzaban nutridísimos aplausos por la propiedad con que la ejecutaban. Caido en el suelo uno de ellos, empezó el otro á moverle brazos y piernas, á figurar darle puntapiés y á hacer las demás demostraciones de dolor que en tal juego se acostumbra; pero con tal propiedad, que el público demostró su aprobacion con nutridísimos aplausos.

El clown que figuraba el vivo se dirigió al público con la faz descompuesta y los ojos arrasados en lágrimas, exclamando: «Señores, mi hermano está efectivamente muerto.» Nuevos aplausos resonaron en el circo, y entonces el clown tomó á su hermano en brazos y lo sacó inerte

ciones creará que voy á venderle y me asesinará ó mandará que me asesinen. Por lo que mas ame en el mundo le pido que me dé asilo en su casa. Yo soy una cocinera, sé trabajar, y para Vd., por gratitud, trabajaré con el mayor celo. Estoy segura de que José María no me venderá, y acaso esa sirvienta que ha abierto la puerta, si no sale nunca... si Vd. la manda que no me denuncie... tampoco dirá nada y yo podre vivir aquí oculta y podré facilitar á Vd. los medios de que averigüe toda la verdad, porque á mí se me ha ocurrido que el camino más corto es que su sobrino de Vd. pueda hablar con la esposa de D. Olegario, y entonces ella le confiará la verdad, porque sabe que está amenazada de muerte; sabe que su esposo trata de deshacerse de ella como se deshizo del primer marido que tuvo esa señora, cuya fortuna usurpó, como se ha deshecho de otras muchas personas que le han estorbado en el mundo, y yo con cautela puedo permanecer al lado de us-

del redondel, mientras que los espectadores entusiasmados pedian á grito herido se presentasen los dos artistas á recibir la ovacion á que se habian hecho acreedores por la propiedad inimitable con que desempeñaron sus respectivos papeles; pero no salieron: uno de los clowns habia efectivamente muerto en el acto de ejecutar la pantomima.

Por disposicion del gobernador civil de Toledo, los trenes de aquella ciudad á Madrid irán custodiados por guardia civil, á fin de que no se cometan robos como los denunciados por la prensa.

¡Qué país!

Los periódicos de París dan cuenta de haberse descubierto en el Sena el cadáver de una mujer joven, que se supone haya sido víctima de un crimen.

Numerosas investigaciones se han practicado para averiguar la identidad de la persona, pero habiendo sido infructuosas, se dispuso que fuese trasladada al depósito de la Morgue.

La víctima parecia tener unos 22 años de edad; su traje, muy elegante, se componia de un vestido riquísima seda negra, sombrero, botas muy finas de fantasía, encajes de gran valor y guantes nuevos. Varias flores se hallaban entrelazadas á sus magníficos cabellos negros.

Llevaba un collar, pendientes de coral, brazaletes de oro y una sortija con la fecha del mes de agosto último. La joven tenia elegante estatura, cabellos negros y rizados, cejas arqueadas, rostro oval y delicado y manos y piés sumamente pequeños. En la mano derecha tenia una suma de un franco 60 céntimos.

No se sabe á qué atribuir este drama. Si existe un crimen no ha sido su móvil el robo, pues la víctima conservaba todas sus alhajas, y un porta-monedas con 20 francos.

Llamaba la atencion que el cuerpo estaba envuelto en *pardessus* de hombre, abrochado con un solo boton.

## DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

Servicio particular de El Eco.

Viena 17.—El gobierno sérvio ha dado al de Austria seguridades de que en las operaciones de los sérvios no tocarian al territorio de la Bosnia.

ted sirviéndole, mostrándole mi reconocimiento, mientras que la justicia se apodera de ese criminal, y entonces libre de sus garras, continuaré sirviendo á Vd. si asi lo cree oportuno ó buscaré en cualquier parte el medio de ganarme la subsistencia honradamente.

—¿Cómo te llamas?

—Catalina, señor.

—Pues bien; Catalina, no tengo inconveniente en ocultarte aquí durante algunos dias. Yo depuraré la verdad, que medios tengo para ello sin dar un cuarto al pregonero. Si me has engañado, yo te aseguro que lo que es en la cárcel de Montevideo pasas una buena temporada. Pero si me has dicho la verdad; si eres buena y honrada; si no te trae aquí el deseo de venir al lado de José María, á quien por lo visto tienes mucha aficion, bástase que seas paisana, desgraciada y sin padre, añadió suspirando, para que yo tenga piedad de ti.

Al decir esto tiró del cordon de una campanilla, y José María, que acababa

Se dice que el gobierno austriaco se ha puesto de acuerdo con el de Alemania para aceptar la autonomia de la Bulgaria con un príncipe cristiano que no sea ruso.

San Petersburgo 17.—El gabinete de San Petersburgo pide la accion inmediata de los sérvios contra el cuerpo de ejército que manda Mehemet-Ali-Baja.

Constantinopla 17.—Han empezado las elecciones para diputados.

En esta capital han sido elegidos cuatro musulmanes y dos cristianos.

(Retrasados.)

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

DE

## EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 17 de noviembre de 1877. (1)

Mi distinguido compañero:

Hace ya unos cuantos dias dije á usted por referencia autorizada que se habian hecho nuevas tentativas por sujecion de un prohombre de la situacion para ver cómo pensaba el Sr. D. José de Posada Herrera respecto á la politica en general y en dónde estaban sus simpatías, y si efectivamente eran ó no verdad las vociferaciones de los periódicos centralistas. La carta que hace tres dias recibió el director de *La Epoca*, y de la que ya tiene Vd. conocimiento, es un dato que corrobora lo oportunamente le manifesté sobre el particular. Y como si esto no fuera bastante, el periódico *El Conservador*, cuyo director tiene afectuosas relaciones con el Presidente del Consejo y ministro de la Gobernacion, á quienes debe bastantes atenciones, y que yo he tenido ocasion de presenciar algunas, dice textualmente en su número de anoche:—«El Sr. Posada Herrera viene muy pronto á Madrid, entendiéndose bien, á apoyar al Gobierno, (subrayando estas últimas palabras) como lo ha hecho hasta ahora, añadiendo que no formaria en manera alguna ministerio centralista hoy ni mañana.»—Segun mis informes, que tengo por muy autorizados, la cosa no está tan adelantada como terminantemente dice el expresado colega.

*La España*, en su último número, anuncia que algunos constitucionales se muestran inclinados á que la minoría continúe en el estado de abstencion en que antes se colocó. Efectivamente, hay algunos que así piensan; mas la mayoría opina lo contrario; y varios de ellos decian sin reserva esta tarde que ellos volverán á ocupar sus puestos en el Congreso en la próxima legislatura; pero creian que la minoría constitucional saldrá de la situacion que tiene para defender sus principios en el Parlamento, hoy que la ocasion convida, frase textual; añadiendo que nunca es más grande un partido que cuando lucha con las desventajas que en el dia ofrece el campo de batalla á los constitucionales.

Una carta recibida hoy de París, hablando de los propósitos que se atribuyen á Mac-Mahon de suspender las sesiones de Cortes hasta el 10 ó el 15 de diciembre, dice, que la mayoría del Con-

(1) Recibida el domingo.

de llegar, se presentó en la habitacion.

Su sorpresa fué grande, como comprenderán mis lectores.

—Llama á Pancha, dijo el señor de Arangorena.

La mulata no tardó en presentarse.

—Esta muchacha, dijo á los dos, se va á quedar en casa por unos dias para servirme. Es necesario que todo el mundo ignore que está aquí, y el primero de vosotros que diga una palabra, no le echo de mi casa, sino que le cuelgo de un árbol. ¿Lo habeis oido? añadió dando un golpe con el baston de muletilla sobre el pavimento.

—Está bien, señor amo, dijo la mulata.

—Ahora, vete. En cuanto á tí, añadió dirigiéndose á Jose Maria, estoy seguro de que nada dirás. Anda, Catalina, ve á que Pancha te diga lo que tienes que hacer, y luego dispondrán un cuarto para tí.

(Se continuará.)

greso ha recibido la noticia con disgusto; que para tratar del modo que deberán obrar acerca de esta medida, si, como se asegura, se lleva á cabo, se reunirán anoche en casa de Grevy los más caracterizados. Muchos de estos, ante el temor de que dicho proyecto de suspensión sea el primer paso para la disolución del Congreso, se mostraban decididos á formar la resistencia por los medios que están á su alcance. Hasta las cinco de la tarde no se sabía la resolución que hayan podido tomar. La agitación aumenta, sin esperanzas de conjurar la tormenta. El decreto de suspensión parece que se fundará en la necesidad de resolver la laboriosa crisis ministerial, cosa que no se puede realizar con las Cámaras abiertas, y una vez constituido el nuevo gabinete, estudiar un plan de gobierno que facilite, si es posible, una transacción con los radicales opositoristas que desvanezca los conflictos que amenazan al país en general, aunque no sea más que por ahora.

Los ministros de la Guerra y Ultramar se han reunido esta tarde en el despacho del Presidente y conversado con él largamente acerca del asunto del Consejo Supremo de la Guerra. El señor Martín Herrera, que últimamente fué el encargado de redactar el decreto de resolución, leyó su trabajo acerca del cual el general Ceballos hizo las observaciones que creyó convenientes y que fueron estimadas por sus compañeros, con lo que quedó arreglada la cuestión de que di cuenta en mi carta de anteayer. A última hora se ha dicho en los círculos políticos que hoy al empezar la sesión del Congreso en Versalles, se leyó el decreto de suspensión de que hablé antes. La inmediata salida del correo me impide comprobar la noticia.

El Corresponsal.

## REVISTA DE MODAS.

París noviembre de 1877.

He hablado ya en varias de mis anteriores de las telas de lana adoptadas definitivamente para los trajes de invierno. El traje sencillo se compone de falda y polonesa, ambas de lana: el traje de vestir es de faya y lana: la falda es de seda, y la polonesa, así como los adornos de la falda, son de lana.

La variedad de telas es infinita este año, y no es posible describirlas todas. Las de calidad inferior están copiadas como dibujos de los más preciosos modelos, pero el tejido se diferencia esencialmente á causa del empleo del hilo tramado con la lana.

Citaré algunos de los tejidos que más han llamado mi atención por su belleza ó novedad, y sus aplicaciones á los trajes de la estación: *la felpilla florida*, especie de tela afelpada y salpicada, de copitos de seda de diferentes colores, como rosa, azul, cereza y blanco, que sobre fondo musgo producen el mejor efecto. Varios tableados de seda color musgo y cordonaduras de los mismos colores de los copos floridos van dispuestos sobre la falda y adornan la polonesa. No es posible imaginarse nada más lindo.

La tela *grano de arena*, azul pálido, y todos los demás colores suaves; la *nevada musgosa*, fondo oscuro, cubierto con un enortijado de seda verde caña; la *nevada flamígera*, fonde color de nítrea, atravesado por corrientes de seda de todos colores, figurando lenguas de fuego; *el gusano de seda*, fondo musgo, cortado por líneas encarnadas, amarillas y de trecho en trecho salpicado de relieves de seda y lana de la forma de un gusano de seda; la *sibélina*, paño de lana cachemir gris, de una suavidad y una finura incomparables.

Pasemos ahora á los adornos nuevos y elegantes que empiezan á salir de las cajas. Uno de los más lindos es la cinta *maravout*, hecha con plumas de cisne tejidas, y tan bien dispuesta, que cualquiera las confundiría con el plumaje aterciopelado de aquella hermosa ave; pero la industria parisiense ha sabido teñir este plumaje de todos los colores. Así es que se pueden guarnecer vestidos, salidas de baile y hasta confecciones con tiras anchas ó estrechas de cisne negro, blanco, color de rosa, azul, color de nítrea, de pensamiento, etc.

Una variedad de este género, y la más linda y elegante sin disputa, es la *cinta pluma*, ligera y vaporosa hasta el extremo. El centro es una guirnalda de flores bordadas, que se destacan de un fondo claro y van rodeadas de dos especies de

cenefas formadas con seda rizada, que figura la pluma de abestruz color de rosa. Un adorno de esta clase, guarnecido interiormente de un encaje fino y ligero rodea el cuello y el encajeabierto en forma de corazón ó escotado en cuadro. Un vestido de faya negra ó clara viste muy bien con este delicioso adorno. Las bellas perezosas, que no quieren mudar el vestido para ir al teatro, no tienen más que echarse esta especie de fichú sobre los hombros, y ya están vestidas. Con el mencionado adorno se ponen puños de encaje fino.

Una verdadera revolución se ha operado en la lencería, con la moda del cuello *Richelieu*, que, como todo lo que comienza, es aun un objeto de lujo, y solo se hace de batista, lienzo fino y encajes caros. Cuando todo el mundo querrá llevar de estos cuellos, las lencerías lo harán de imitación y bordado á la máquina. Mas por ahora sé lo hace de Valencienes, de guipur rica y de bordado fino. El fondo del cuello es de lienzo ó de batista, y va agrandando con entredoses puestos á lo largo, cosidos unos contra otros, y rodeados de un entredos y un encaje. Así es que cada cual puede hacer el cuello *Richelieu* del largo que desee, prolongando más ó menos los entredoses y adornando el borde con un entredos y un encaje más ó menos anchos.

Varias noticias tomadas al acaso, para terminar.

El famoso vestido *cardenal*, es decir, de un encarnado subido, sobrevivirá á ciertas comidas de caza, donde había hecho su aparición. Todo lo que puedo decir es que lo he visto hace muy pocos días, hecho de gro de Tours, de ese hermoso encarnado púrpura que le ha valido su nombre. La túnica, abierta por delante, casi ceñida y sin más adorno que unos botoncitos, se parece mucho á la sotana.

La dama que lucía este vestido, aunque lo llevaba bastante mal, producía muy buen efecto con su cuello grande *Richelieu* de guipur de Venecia, y los puños iguales por encima de las mangas ajustadas.

La última novedad es el vestido *musgo de los bosques*. La tela afelpada y el color imitan admirablemente aquella preciosa hierba. Y como el ceñido se exagera cada día más, á cierta distancia una mujer se asemeja algo á un tronco de árbol cubierto de musgo. El sombrero se hace de la misma tela del vestido, y se le adorna con algunas rosas de Bengala, cuyo color suave se destaca sobre aquel verde oscuro, produciendo un efecto encantador.

Me aseguran que el sombrero *Cinq-Mars* va á ser el tocado aristocrático por excelencia del invierno entrante. Se le hará de pelo largo, negro ó gris, muy levantado del lado izquierdo, adornado con una pluma larga, rizada, que llegará hasta el hombro. Por su forma no puede convenir á todo el mundo, y será forzosamente el privilegio de un número muy limitado. Sienta maravillosamente á las personas de facciones correctas y de un ademán altivo.

A las personas de cara redonda y facciones menudas sentará mucho mejor la capota, cuya ala va ribeteada de una pluma que se confunde con el cabello.

En materia de peinados, la novedad consiste en partir la masa de los cabellos en dos trenzas largas, que se reúnen cerca del cogote por medio de una anilla de concha. Hecho esto, se levantan las dos extremidades de las trenzas para reunir las de nuevo en medio de la cabeza, bajo un peine de concha igual á la anilla.

(La Moda Elegante.)

## GACETILLAS.

El público se queja y con sobrada razón de que el gas del alumbrado público reúne malas cualidades, bien por la clase de carbon que se emplea para su elaboración, bien por otras que le son desconocidas. Efectivamente, apenas lucen los faroles que se hallan colocados en las calles y las plazas, y el gas que se quema en los edificios donde se halla establecido este alumbrado, además de no lucir, despiden un fuerte olor á azufre que como no se ventilen amenudo las habitaciones (y no es esta la época más oportuna para hacerlo) ataca á la garganta y los ojos.

Creemos que el ayuntamiento está dispuesto á adoptar alguna resolución sobre este particular, pero como esta noticia nuestra es muy añeja y siempre el asunto está pendiente, esperamos que se decida de una vez y vaya *al vado ó la puente*, pues no es posible que el vecindario continúe como ahora.

A un abogado le pregunta un amigo suyo.

—¿Qué te gusta más de España?

—Las costas, contestó sonriendo.

En paseo.

—Luisita no te pierdas.

—No, mamá, si voy con Pepito.

—Pues por eso.

Al salir de un café.

—Eres capaz de comprometer á un santo: ¿á quién se le ocurre meterse en el bolsillo una cucharilla y un platillo?

—Chico, á cualquiera. Es tan feo entrar en un café y salirse sin tomar algo.

—¡Ay! ¡ay!

—¿Qué es eso?

—Me han pegado un palo.

—¡Pegado! No sabía que el palo fuera contagioso.

Uno que se llama «Francisco Esteban» tiene mucho adelantado en este mundo para ser *guapo*.

## CHARADA.

Montado en un *todo*  
marché á *dos primera*,  
y así nunca tuve  
ningun *prima terciá*.

Solucion á la anterior: CASACA.

## SECCION COMERCIAL.

Precios de los mercados en Pamplona en el día de ayer:

Trigo de 22 á 22'80 reales robo.

Avena á 9

Cebada á 11'25 y 11'80

Habas á 20

Beza á 16'80

Maíz á 14 y 16

Aiscol á 17'80

Alubias á 80

Precios de los líquidos en la alhóndiga municipal:

Vino comun, de 16 á 18 reales cántaro.

Id. rancio, de 40 id. id.

Vinagre, de á 9 id. id.

Aguardiente, de 32 á 82 id. id.

Aceite, de 66 á 76 id., arroba navarra.

## ANUNCIO.

A voluntad de su dueño, D. Felipe Benicio Insausti, se pondrá á la venta en pública subasta, en la sala de audiencia de este juzgado, á las once de la mañana del día 12 de diciembre del corriente año, la casa número 10 de la calle de Tecenderías de esta ciudad, que se compone de entresuelo, tres pisos y desban y afronta á la de D. Serafin Lacunza y á la de Cámara de Comptos, bajo el tipo de 8000 pesetas en que ha sido retasada, y cuyo edificio produce en el estado en que hoy se encuentra más de 500 pesetas de renta anual.

Pamplona 17 de noviembre de 1877.—Por encargo, Pablo García.

## ADMINISTRACION

de los establecimientos provinciales de beneficencia de Navarra.

Verificada el día 15 del actual la subasta para el abastecimiento de leches al Hospital é Inclusa provincial, se ha presentado mejora de la sexta parte.

En su consecuencia se cita á nueva subasta, que tendrá efecto en dicha administracion el miércoles próximo 21 del corriente, á las once de la mañana.

Pamplona 17 de noviembre de 1877.—El administrador, Manuel Solís.

2-1

## CASA DEL ÓPTICO,

CHAPITELA, 21.

## 25.000 ROLLOS

de papel pintado para habitaciones, desde 2 reales hasta 60 reales. Cenefas y zócalos correspondientes.

10.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letra. Papel Romany y estuches para dibujo con sus accesorios.

## PARA LA HABANA

CON ESCALA EN PUERTO-RICO.

Saldrá de Barcelona á mediados del próximo mes de diciembre el magnífico vapor trasatlántico español,

## VIDAL-SALA

Su capitán D. JUAN MARISTANY.

Admitiendo carga á flete y pasajeros. Informarán los señores Sala y Vidal, Rambla de Santa Mónica, número 21, principal.—Despacho de aduanas, señores P. Bertran y C., calle Cristina, 12, entresuelo, Barcelona.

## PARA LA HABANA

CON ESCALA EN PUERTO RICO.

Saldrá de Barcelona en la primera quincena de diciembre el vapor trasatlántico español

## MARIA,

CAPITAN, FEDERICO MOLINS.

Admitiendo carga á flete y pasajeros para ambos puertos. Informarán sus consignatarios señores Plaudolit y compañía, plaza del Duque de Medinaceli, número 5, entresuelo, y en la agencia de aduanas de D. Francisco Novelle, pórticos Xifré, 6, bajos, Barcelona.

## VAPORES-CORREOS

DE

## A. LOPEZ Y COMPAÑÍA

para

PUERTO-RICO, HABANA, SISAL Y VERACRUZ.

Salen de Cádiz los días 10 y 30 de cada mes: de Santander los días 20, tocando en Coruña: de Coruña los días 21: de Habana los días 5 y 25 para Cádiz, y los días 15 para Coruña y Santander.

CÁMARAS.

PRECIOS DE PASAJE.

	1.ª	2.ª
De Cádiz á Puerto-Rico.. Rvn.	3000	2000
— á Habana.....	3600	2400
— á Sisal.....	4400	3000
— á Veracruz.....	4600	3080

PASAJES DE TERCERA CLASE.

Desde Pamplona á los precios siguientes, que comprenden: el ferro-carril hasta Cádiz y pasaje por vapor, en que están incluidos la manufención, asistencia del médico y medicamentos de botiquin.

A Puerto-Rico.... 1020 Rvn.

A Habana..... 1120

A Sisal..... 1320

A Veracruz..... 1600

De Santander á la Habana en 1.ª y 2.ª á los precios indicados, y en 3.ª, sin incluir el ferro-carril, 700 reales vellon. Además de los precios mencionados debe abonarse por cada billete ocho reales vellon para pago del sello como contribucion del gobierno.

Los billetes en Navarra se expenden por D. Ramon Samaniego, corredor de número de Pamplona, Plaza de la Constitucion, número 12.

## FAVORITA

MAZURKA

dedicada al eminente tenor navarro

JULIAN GAYARRE,

POR

GREGORIO GARCIA.

Se halla de venta en *La Bandera Nacional* (almacen de pianos de la viuda de D. Conrado García), Paseo de Valencia, 36, al precio de 12 reales vellon.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

# SECCION DE ANUNCIOS.

## LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Infalible preservador de todo padecimiento odontológico. El que sufre de la boca es porque quiere, pues empleado el Licor una sola vez por día, según uso preservativo, desaparecen todas las enfermedades de la dentadura y encías.

### OBRAS SON AMORES.

Constituye otro de nuestros adagios, el siguiente: «El último que habla gana.» Pero si esto puede admitirse para pintar la exageración de los parlanchines, no tiene razón filosófica para el buen decir, ni para los anunciadores.

Es un hecho que todo producto en boca de su autor, al darse a conocer, es superior a todos los de su especie; y el público, que sabe lo mucho que se abusa de los anuncios, se escama de cuanto se le afirma y espera a los resultados: en resumen, que no basta hablar como un sacamuelas, sino probar lo que se dice. Y cuando los productos llegan a adquirir popularidad por su economía y bondad, no necesitan retratos de sus autores, basta conocerlos para con avidez aceptarlos. Tal sucede al LICOR DEL POLO DE ORIVE, premiado con honrosas distinciones en cuantas exposiciones se ha presentado.

- VALLADOLID 1874.—Mención honorífica.
- MADRID 1873.—Mención honorífica.
- VIENA 1873.—Gran diploma de mérito reconocido.
- LEON 1876.—Grupo primero medalla de bronce.
- LUGO 1877.—Medalla de plata.

Vemos con sentimiento lozana juventud con pañuelo al rostro sufriendo con frecuencia incómodos flemones, rabiosos dolores de muelas y corrosivas y destructoras cáries. Notamos con pena dañadas y sucias dentaduras; y con repugnancia percibimos fetidez en el aliento, por abandono en la boca. Estos infelices y despreciados de la higiene, no conocen el Licor del Polo; y si lo conocen no lo usan diariamente como preservador; con orgullo podemos decirlo y nos jactamos con fruición de que nadie nos desmentirá.

Sin las firmas «Orive» en la etiqueta y derredor del cuello, en las botellas, y las inscripciones «Licor del Polo de Orive—Ascao, 2 Bilbao» en el cristal y «Farmacia» de Orive en la cápsula, no es legítimo. Depósitos: Pamplona, farmacia de Colmenares; Estella, Iturria; Tudela, Ollo; Logroño, Zubia; Vitoria, Zabala, y demás farmacias de importancia; y allí donde no haya, pedir al autor, que manda franco de porte.

## LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Seguro calmante de los más violentos dolores de muelas, procedentes de cáries: el que los sufre es porque le da la gana. Usado según instrucción calmante, bien pronto ceden por fuertes que sean.

## LA TÍISIS VENCIDA POR LA NATURVELEZA

GRANDIOSO Y HUMANITARIO DESCUBRIMIENTO DEBIDO A LA CIENCIA

## GANADIAN MOLLEN COFFEE.

### CAFE MOLLEN DEL CANADA.

No solamente es este antídoto el remedio más eficaz que se conoce contra la TÍISIS, sino que sus efectos como pectoral y como regulador del sistema nervioso, son maravillosos. Todas aquellas dolencias que atacan al pecho ó al sistema nervioso, como la TOS en todas sus manifestaciones, catarrros, ronqueras, constipados, etc., dolor de cabeza, accidentes, vahidos, debilidad nerviosa, general ó local, acedias, ardores, flatos, escrófulas, clorosis, anemia y raquitismo, pueden y deben tratarse con el CAFE MOLLEN DEL CANADA, bastando algunos días de uso para que desaparezcan las TOSES más arraigadas y fuertes y quede desahogado el pecho del paciente, así como para que encuentren alivio, y alcancen su curación los organismos cuyo sistema nervioso se encuentre desequilibrado por cualquiera de las infinitas causas que trastornan la sensibilidad y alteran la salud.—Se vende á 40 reales paquete en las principales farmacias de España.

Depósito en Pamplona.—Farmacia de Colmenares.

Depósitos: Bilbao, Orive.—Burgos, Barriocanal.—Barbastro, Cabero.—Figueras, Deulofén.—Gerona, Ametller.—Haro, Baltanas.—Lérida, Abadal.—Logroño, Sanchez.—San Sebastian, Usabiaga.—Santander, Gomez.—Tolosa, Zubieta.—Vitoria, Arellano.—Vergara, Villareal.—Zaragoza, Rio Hermanos.

DEPÓSITO CENTRAL.—GONZALEZ Y COMPAÑIA, San Bartolomé 20 principal, Madrid. Pidiendo de tres paquetes en adelante al Depósito Central y acompañando el importe en libranza ó letra y los sellos para certificado y franqueo, se rebaja el 15 por 100.

También se encuentran en la misma farmacia de Colmenares las aguas minerales de Panticosa, Loeches, Sobron, Gabiria, Aguas-Buenas y Vichy.

## GALERIA RELIGIOSA.

Gran surtido de estampas en grabado y en litografía, en santos, caprichos y bíblicas de varios tamaños, y precio desde 2 reales hasta 400 una. En este establecimiento se encuentran estampas que difícilmente se hallan y á precios módicos. Si se desea, se hacen los cuadros para ellas.

CASA DEL OPTICO, CHAPITELA, NUMERO 21.

## LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA

EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR,  
DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS

NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.

TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER.

36. PASEO DE VALENCIA 36.



## PLATERÍA CHRISTOFLE.

FÁBRICAS: EN PARIS RUE DE BANDI 56.—EN CARLSRUHE, GRAN DUCADO DE BADEN.

### AVISO IMPORTANTE.

SERVICIOS DE MESA PLATEADOS Y DORADOS.  
SERVICIOS DE PLATA.  
CUBIERTOS DE MESA.  
PIEZAS DE CENTRO PARA MESAS.  
Objetos especiales para fondas, vapores, restaurantes, cafés, etc.

A fin de evitar el abuso que se hace diariamente de nuestro nombre y de nuestra tarifa, prevenimos muy encarecidamente á los consumidores de nuestros productos que no compren más que los objetos marcados con los punzones de nuestra sociedad, de los cuales uno lleva el nombre CHRISTOFLE; el otro, en forma cuadrada, la marca arriba reproducida.

PREMIOS OBTENIDOS EN LAS EXPOSICIONES.  
PARIS 1833 Gran medalla de oro.  
LONDRES 1862 Dos medallas por la superioridad de sus productos.  
PARIS 1867 Fuera de concurso (miembro de la comisión).  
VIENA 1873 Gran diploma de honor.



GRAN ESTABLECIMIENTO DE

## ARBORICULTURA.

En los Campos Eliseos de Lérida, á cargo de D. Francisco Vidal y Codina. Premiado con medalla de plata de primera clase en la exposición agrícola de Barcelona del año 1872. Abundante y variado surtido de árboles frutales de superior calidad, forestales, de paseo y de adorno. Arbustos, rosales y toda clase de plantas de flores y vistoso follaje para jardines y parques. Magnolias, rhododendrons, camelias, acacias, dafnes, lirios, etc. Moreras, olivos arboquines y vides.

Precios sumamente económicos.

Representante en esta ciudad D. Alberto Salinas, calle Mayor, número 48, segundo.

EL VAPOR TRASATLÁNTICO ESPAÑOL

## CASTILLA.

Estando concluyéndose las nuevas calderas que para dicho buque se construyen en los acreditados talleres de los señores Alexandre hermanos, se anuncia su salida de Barcelona para PUERTO-RICO Y HABANA en la última quincena de diciembre, admitiendo pasaje y carga para ambos puntos, ofreciendo á los señores pasajeros el esmerado trato que tiene acreditado dicho buque.

Para informes dirigirse. Pórticos de Xifre, número 6, principal, y Cristina, 8, bis, Barcelona.

## TONELERÍA EN BILBAO.

Envases para líquidos de todas formas y dimensiones, sólidos, de roble americano, construidos con perfección. Para más informes y precios dirigirse á Zuricalday, Echeverría y compañía de Bilbao.

20—12

## CASA DE RIPALDA

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 34.

Paperería, objetos de escritorio y de dibujo, música, pianos, armoniums, instrumentos músicos de todas clases, petacas finas, carteras, devocionarios, tinta, calendarios americanos, papel defumar *La Confianza*, papel-tabaco, etc., etc.

### PRECIOS ARREGLADOS.

## SOLUCION CASES

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico-farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apetito, las digestiones y la nutrición.

Veáse el prospecto que acompaña á cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapatería, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

VACAS britaenas para leche hay de venta de todas edades En la calle de San Agustín, núm. 3, informarán.

VIENNA 1873

PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANGERAS  
Paris, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris

## JABON-ORIZA

Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas.  
El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador (dice el Dr. O. Réveril); indispensable para conservar al cutis su flexibilidad y dulzura.

ORIZA-LACTE  
contra las pecas y las arrugas.

AGUA TONICA QUININA LEGRAND Y POMADA CON BALSAMO DE CORTIM  
Preparaciones según las fórmulas del Dr. CHOMEL para el aseo de la cabeza, regenerar los cabellos, impedir su caída y hacerlos crecer en muy poco tiempo.  
En casa de los principales peluqueros y perfumistas de España y Francia.

PARIS 1867

L. LEGRAND  
PARIS, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris